



Arrondissement nord

Wiltz, le 22/06/22

**VENTE RÉGIONALE DE BOIS RÉSINEUX ET FEUILLUS**

**REGIONALER NADEL- UND LAUBHOLZVERKAUF**

---

**PRÉVENTE RÉGIONALE DE BOIS RÉSINEUX**

**REGIONALER NADELHOLZVORVERKAUF**

---

**VENTE RÉGIONALE DE BOIS RÉSINEUX SUR PIED**

**REGIONALER NADELHOLZVERKAUF AM FUSS**

Le **15-07-22** à **10h00** heures, il sera procédé au siège de l'Arrondissement nord à Wiltz à la soumission des bois plus amplement désignés dans la présente affiche.

Am **15-07-22** um **10h00** Uhr, erfolgt in den Räumlichkeiten des Forstamtes Wiltz die Submission des in dieser Bekanntmachung näher bezeichneten Holzes.

**Le Chef de l'arrondissement  
de la nature et des forêts Nord**



**Charles GENGLER**

# **Cahier des charges spécial: conditions générales**

La vente se fera conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 concernant les règles applicables aux travaux d'exploitation, de culture et d'amélioration ainsi qu'aux ventes dans les bois administrés.

**Président de la vente : M. Charles GENGLER**

**Pour tous renseignements ou toutes questions concernant la vente, veuillez contacter l'administration au numéro : (+352) 247 56 556**

Il y a lieu d'observer particulièrement les conditions suivantes:

## **1. Garanties de paiement:**

Sous peine d'être écarté tout acheteur possible doit à l'avance de toute vente ou prévente

- ou bien fournir **une promesse de caution bancaire**, souscrite par une banque établie sur le territoire de l'Union Européenne,
- ou bien signer un **engagement de payer au comptant**, engagement qui n'est toutefois accepté que pour les lots dont le prix principal est égal ou inférieur à **2.400 EUR**.

La **garantie bancaire** doit être remise au propriétaire dans un délai de quinze jours de l'établissement du procès-verbal de l'acte de vente ou de la conclusion du contrat de vente s'il s'agit d'une prévente, à moins que l'acheteur ne se soit entre-temps défait de ses obligations de paiement.

La promesse de **caution bancaire** et la **garantie bancaire** sont à présenter sur une formule spéciale délivrée par l'Administration.

## **2. Offres:**

Les offres sont **exprimées**, soit en **EUR par m<sup>3</sup>**, soit en **EUR par stère**. Les offres doivent être **signées** par le soumissionnaire. Ne sont acceptées que les offres qui portent sur un seul lot.

Sont éliminées de plein droit, les offres:

- qui ne sont pas accompagnées des garanties de paiement requises
- qui ne sont pas rédigées sur les formules du bordereau de soumission
- qui contiennent des changements ou des ajouts de texte aux inscriptions des pièces de soumission
- qui se trouvent altérées par des ratures ou des corrections de tout genre
- qui ne parviennent pas au président de la vente au plus tard avant le commencement de la vente sous enveloppe fermée portant l'inscription: "Soumission de bois du (date)".

## **3. Prix de vente:**

Le prix de vente majoré de la TVA de **14%** est payable entre les mains du receveur de l'administration propriétaire. Les chèques, virements et autres transferts de fonds sont libellés en euros et établis au nom du propriétaire.

#### 4. Conditions de paiement:

- Lot dont le prix principal ne dépasse pas **2.400 EUR**: Le prix de vente majoré de la TVA (**14%**) est payable au comptant (dans les 15 jours).
- Lot dont le prix principal est supérieur à **2.400 EUR** sans dépasser **12.000 EUR**: Le prix de vente majoré de la TVA (**14%**) est payable dans les trois mois.
- Lot dont le prix principal est supérieur à **12.000 EUR**: La moitié du prix et la TVA (**14%**) sont payables dans les trois mois, le reste du prix principal dans les six mois.
- Tous les délais se comptent à partir de la date de l'établissement du procès-verbal de vente.

#### 5. Ristourne:

L'acheteur d'un lot, dont le prix principal ne dépasse pas **2.400 EUR**, bénéficie d'une **ristourne** de **2% du prix principal** s'il s'acquitte dans le délai prescrit de 15 jours et à condition qu'il ait fourni une promesse de caution.

L'acheteur d'un lot dont le prix est supérieur à **2.400 EUR**, bénéficie d'une **ristourne** de **3% du prix principal** s'il s'acquitte dans les 15 jours ou bien dans les 30 jours, à condition d'avoir remis auparavant une garantie bancaire.

#### 6. Cubage et classement des bois:

Les bois sont vendus en volume sous écorce. A cet effet il est appliqué une réduction du diamètre au milieu en fonction de l'épaisseur de l'écorce et du diamètre comme suit:

Diamètre au milieu	<u>écorce lisse</u> (type hêtre, ...)	<u>écorce épaisse</u> (type chêne, ...)
0 jusqu'à 19 cm inclus	1 cm	1 cm
20 jusqu'à 29 cm inclus	1 cm	2 cm
30 jusqu'à 39 cm inclus	1 cm	3 cm
40 cm et plus	2 cm	4 cm

#### 7. Visite et enlèvement des bois:

Pour la **visite des bois**, il est recommandé de contacter le préposé de la nature territorialement compétent.

Les préposés forestiers doivent être informés de **l'enlèvement des bois** au plus tard **24 heures à l'avance**. La vidange ne pourra avoir lieu ni les dimanches et jours fériés, ni de nuit, c'est-à-dire entre une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil. L'acheteur doit se conformer aux instructions du service forestier.

Pendant l'enlèvement du bois, l'acheteur ou le transporteur doivent toujours être porteurs du **bulletin de délivrance** et le présenter à toute réquisition du préposé du triage, du chef d'arrondissement ou de son délégué.

# Spezielles Lastenheft: Allgemeine Bedingungen

Der Verkauf erfolgt gemäß den Bestimmungen des großherzoglichen Beschlusses vom 6. Januar 1995 betreffend die anzuwendenden Regeln bei den Fällungs-, Kultur- und Meliorationsarbeiten, sowie beim Holzverkauf in den unter Staatsaufsicht stehenden Waldungen.

**Präsident des Verkaufs: Herr Charles GENGLER**

**Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die Verwaltung unter folgender Telefonnummer: (+352) 247 56 556**

Insbesondere gelten folgende Bedingungen:

## **1. Zahlungsgarantien:**

Um nicht vom Verkauf ausgeschlossen zu werden, muss jeder mögliche Käufer vor jedem Verkauf oder Vorverkauf

- entweder ein **Bürgschaftversprechen** vorlegen, welches von einer auf dem Gebiet der Europäischen Union ansässigen Bank ausgestellt wurde und deren Unterschrift trägt,
- oder eine unterschriebene **Barzahlungsverpflichtung** einreichen. Die Barzahlungsverpflichtung ist nur zulässig bei Losen, deren Hauptpreis gleich **2.400 EUR** oder weniger beträgt.

Spätestens am 15. Tag nach Erstellen der Verkaufsakte, bzw., im Falle eines Vorverkaufs, nach Erstellen des Kaufvertrags, muss der Käufer eine **Bankgarantie** beim Waldeigentümer hinterlegen, es sei denn, der Käufer ist in der Zwischenzeit seinen Zahlungsverpflichtungen nachgekommen.

Das **Bürgschaftversprechen** und die **Bankgarantie** müssen auf dem zu diesem Zweck von der Forstverwaltung vorgesehenen Formular ausgestellt werden.

## **2. Angebote:**

Die Angebote erfolgen in **EUR pro m<sup>3</sup>** oder in **EUR pro Ster**. Die Angebote müssen vom Submittenten **unterschrieben** sein. Jedes Los muss getrennt submittiert werden.

Von Rechts wegen wird das Angebot verworfen, falls

- die geforderten Bezahlungsgarantien fehlen
- es nicht auf dem Formular des Submissionskatalogs verfasst wurde
- es Umänderungen oder Textzusätze in den Submissionsunterlagen enthält
- es Streichungen oder Verbesserungen jeglicher Art aufweist
- es dem Präsidenten des Holzverkaufs nicht spätestens vor Beginn des Verkaufs in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk: "Submission vom (Datum) " vorliegt.

### 3. Verkaufspreis:

Der Verkaufspreis zuzüglich Mehrwertsteuer von **14%** ist an den Einnehmer des Eigentümers zu entrichten. Schecks, Überweisungen und andere Geldüberführungen sind in Euro auf den Namen des Eigentümers auszustellen.

### 4. Zahlungsbedingungen:

- Los dessen Hauptpreis **2.400 EUR** nicht übersteigt: Die Zahlung des Verkaufspreises zuzüglich Mehrwertsteuer (**14%**) erfolgt in bar (innerhalb von 15 Tagen).
- Los dessen Hauptpreis mehr als **2.400 EUR** beträgt, ohne jedoch **12.000 EUR** zu übersteigen: Der Hauptpreis zuzüglich Mehrwertsteuer (**14%**) ist innerhalb von drei Monaten zahlbar.
- Los dessen Hauptpreis **12.000 EUR** übersteigt: Die Hälfte des Hauptpreises zuzüglich Mehrwertsteuer (**14%**) sind innerhalb von drei Monaten zahlbar, der Restbetrag des Hauptpreises ist innerhalb von sechs Monaten zahlbar.
- Alle Zahlungsfristen beziehen sich auf das Erstellungsdatum der Verkaufsakte.

### 5. Skonto:

Bei Losen deren Hauptsumme **2.400 EUR** nicht übersteigt und für welche ein Bürgschaftsversprechen vorliegt, wird bei Zahlung innerhalb von 15 Tagen nach Erstellen der Verkaufsakte ein **Skonto von 2% auf der Hauptsumme** gewährt.

Bei Losen deren Hauptsumme **2.400 EUR** übersteigt, wird bei Zahlung innerhalb von 15 Tagen oder, bei Einreichen einer Bankgarantie innerhalb von 30 Tagen, ein **Skonto von 3% auf der Hauptsumme** gewährt.

### 6. Vermessung und Sortierung des Holzes:

Das Holz wird nach Volumen ohne Rinde verkauft. Zu diesem Zweck wird der auf der Rinde gemessene Mittendurchmesser in Abhängigkeit der Rindenstärke und des Durchmessers wie folgt reduziert:

Mittendurchmesser	<u>schwache Rinde</u> (Buchentyp)	<u>starke Rinde</u> (Eichentyp)
0 bis 19 cm inklusiv	1 cm	1 cm
20 bis 29 cm inklusiv	1 cm	2 cm
30 bis 39 cm inklusiv	1 cm	3 cm
40 cm und mehr	2 cm	4 cm

### 7. Besichtigung und Holzabfuhr:

Für die **Besichtigung des Holzes** ist es ratsam sich an den zuständigen Revierförster zu wenden.

Die Revierförster sind spätestens **24 Stunden vor Beginn der Holzabfuhr** zu benachrichtigen. Sonntags, feiertags und nachts, das heißt eine Stunde nach Sonnenuntergang bis eine Stunde vor Sonnenaufgang, darf keine Holzabfuhr erfolgen. Der Käufer verpflichtet sich die Anweisungen des Forstdienstes zu befolgen.

Der Käufer oder Spediteur muss während der Holzabfuhr immer in Besitz des **Abfuhrscheines** sein. Dieser Schein muss dem Revierförster, dem Forstamtsleiter oder dessen Stellvertreter bei Aufforderung vorgezeigt werden.



## **Note spéciale concernant la vente régionale de bois résineux et feuillus du 15 juillet 2022**

La présente note est destinée à informer les acheteurs potentiels sur les particularités d'une vente régionale afin d'en faciliter le bon déroulement en évitant à priori certains malentendus ou incertitudes.

La vente aura lieu le **15 juillet 2022 à 10.00 heures** au siège de l'Arrondissement Nord à Wiltz.

Dans le contexte actuel de la propagation de la pandémie de Covid-19, il a été décidé que la vente se tiendra **SANS PUBLIC**.

Les offres, rédigées obligatoirement sur les fiches **DIN A4 entières (!)** du bordereau de soumission et regroupées par ordre numérique croissant, sont à remettre ou à envoyer obligatoirement à l'adresse ci-dessous:

**Administration de la Nature et des Forêts  
Arrondissement Nord  
27 rue du Château  
B.P. 50  
L-9501 Wiltz**

Les conditions générales de vente restent applicables et se trouvent en annexe.

Les déclarations de paiement au comptant pour les lots dont le prix principal est inférieur ou égal à 2.400 EUR, ainsi que les promesses de caution bancaire, doivent être établies pour la vente régionale du 15 juillet 2022.

L'adjudication des lots se fait par ordre croissant. Sont adjugés à un soumissionnaire tous les lots couverts par une déclaration de paiement au comptant ou une promesse de caution bancaire, ainsi que le lot entamé de celle-ci, les lots suivants étant attribués au deuxième meilleur offrant et ainsi de suite.

Comme dans le passé, les actes et bulletins de vente seront établis après l'achèvement des travaux de débardage.

L'offre du meilleur offrant, accompagnée de la copie de la promesse seront transmises au propriétaire (commune ou receveur de l'État) pour approbation. Celui-ci dispose d'un délai de 10 jours pour refuser l'offre.



## **Anmerkung betreffend den regionalen Holzverkauf von Nadel- und Laubholz vom 15. Juli 2022**

Diese Anmerkung dient dazu die Käufer über die Besonderheiten des regionalen Holzverkaufs zu informieren, um eventuelle Missverständnisse oder Unklarheiten von vornherein auszuschließen und den Ablauf zu vereinfachen.

Der Holzverkauf findet am **15. Juli 2022 um 10.00 Uhr** in den Räumlichkeiten des Forstamtes Norden, in Wiltz statt.

Im Hinblick auf die aktuelle Situation der COVID-19-Pandemie wurde beschlossen, dass der Verkauf **OHNE PUBLIKUM** stattfindet.

Die Angebote sind obligatorisch auf dem **ganzseitigen Formular DIN A4 (!)** des Submissionskatalogs zu verfassen und nach zunehmender Reihenfolge sortiert, abzugeben. Die Angebote sind obligatorisch an folgende Adresse zu schicken oder dort zu hinterlegen:

**Administration de la Nature et des Forêts  
Arrondissement Nord  
27 rue du Château  
B.P. 50  
L-9501 Wiltz**

Die allgemeinen Bedingungen des speziellen Lastenheftes (Anhang) behalten ihre Gültigkeit.

Die Barzahlungsverpflichtung, zulässig bei Losen deren Hauptpreis gleich 2.400 EUR oder weniger beträgt, sowie das Bürgschaftsversprechen, müssen auf den Holzverkauf vom 15. Juli 2022 ausgestellt sein.

Die Vergabe der Lose erfolgt nach zunehmender Reihenfolge der Lose. Nur die Lose, die durch eine Barzahlungsverpflichtung oder ein Bürgschaftsversprechen abgedeckt sind, sowie die angebrochenen Lose, werden an den Submittenten vergeben. Die nachfolgenden Lose werden dem zweitbietenden Submittenten zugeschlagen usw.

Wie in der Vergangenheit gehandhabt, werden die Akten und Verkaufsscheine nach Fertigstellung der Rückarbeiten erstellt.

Das Angebot des Meistbietenden, begleitet von einer Kopie des Bürgschaftsversprechens, wird dem Besitzer (Gemeinde oder Staatseinnahmer) zwecks Zustimmung weitergeleitet. Dieser hat eine Frist von 10 Tagen um das Angebot abzulehnen.

# Déclaration de paiement au comptant

en faveur de l'**administration propriétaire**,  
Administration de la Nature et des Forêts

Par la présente, le soussigné \_\_\_\_\_

domicilié à \_\_\_\_\_

s'engage à payer au comptant dans la quinzaine à partir de la date de la livraison du bois,

le prix total qu'il a offert pour le(s) lot(s) No \_\_\_\_\_

de la soumission du \_\_\_\_\_, au cas où le montant par lot  
est inférieur ou égal à 2.400 EUR.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Cachet et signature  
du soumissionnaire





# Barzahlungsverpflichtung

zugunsten der **Besitzerverwaltung**,  
Natur- und Forstverwaltung

Hiermit verpflichtet sich der Unterzeichnete \_\_\_\_\_  
wohnhaf in \_\_\_\_\_  
den Gesamtpreis, den er für die Lose \_\_\_\_\_  
der Submission vom \_\_\_\_\_ geboten hat, innerhalb von  
14 Tagen bar zu bezahlen.

Allerdings besteht diese Möglichkeit nur dann, wenn der Gesamtbetrag für ein Los  
2.400 EUR oder weniger beträgt.

Ausgestellt in \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Unterschrift und Stempel  
des Submittenten



Institut bancaire: \_\_\_\_\_

## **Promesse de caution**

en faveur de **l'administration de la Nature et des Forêts,**

Arrondissement \_\_\_\_\_

en vue de la vente de bois du \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_

Messieurs,

D'ordre et pour compte de Monsieur/Madame/ \_\_\_\_\_

l'institut bancaire soussigné s'engage à échanger la présente promesse de caution d'un montant maximum de

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
en toutes lettres

contre un acte de cautionnement définitif dont le montant ne pourra pas dépasser le montant ci-avant et qui sera rédigé dans les termes exigés par le règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 concernant les règles applicables aux travaux d'exploitation, de culture et d'amélioration ainsi qu'aux ventes dans les bois administrés.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Cachet et signature  
de l'institut bancaire



Bankinstitut: \_\_\_\_\_

## **Bürgschaftversprechen**

zugunsten der **Natur- und Forstverwaltung**,

Forstamt \_\_\_\_\_

angesichts des Holzverkaufs vom \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

Sehr geehrte Herren,

im Auftrage und für Rechnung von Herrn/Frau/ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ verpflichtet sich das unterzeichnete Bankinstitut, dieses Bürgschaftversprechen über eine Maximalsumme von

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
in vollem Wortlaut

gegen einen definitiven Bürgschaftsvertrag einzutauschen, dessen Betrag die obengenannte Summe nicht überschreiten darf, und welcher verfasst wird gemäß dem Wortlaut des großherzoglichen Reglements vom 6. Januar 1995 betreffend die anzuwendenden Regeln bei Fällungs-, Kultur- und Meliorationsarbeiten, sowie beim Holzverkauf in den öffentlich verwalteten Wäldern.

Ausgestellt in \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Stempel und Unterschrift  
des Bankinstituts



Institut bancaire: \_\_\_\_\_

## **Garantie bancaire**

en faveur de l'**administration propriétaire, vendeur de bois**: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ suite à la promesse de caution remise à l'Administration de la Nature et des Forêts.

Messieurs,

d'ordre et pour compte de Monsieur/Madame/ \_\_\_\_\_

l'institut bancaire soussigné se porte caution envers l'administration propriétaire sus-visée à concurrence de

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
en toutes lettres

pour garantir le paiement des bois acquis lors de la vente du \_\_\_\_\_  
à \_\_\_\_\_ Lot(s) No \_\_\_\_\_ Lieu(x)-dit(s) \_\_\_\_\_

L'institut bancaire soussigné

- s'engage par la présente de payer la somme sus-indiquée d'une manière irrévocable et indépendante de la validité et des effets juridiques de l'obligation de base, à première réquisition de la part de l'administration propriétaire, sans faire valoir d'exceptions que le donneur d'ordre pourra opposer.
- déclare par la présente que les engagements, visés ci-dessus restent valables jusqu'à quinze jours après le(s) délai(s) de paiement.
- prie l'administration propriétaire de l'aviser moyennant lettre recommandée au moins quinze jours avant les différentes dates d'échéance pour autant qu'un paiement de la part de l'acheteur n'est pas encore intervenu.
- invite l'administration propriétaire de bien vouloir lui accuser réception de la présente et de lui retourner cette lettre dès que la garantie sera devenue sans objet.

La présente garantie se réduira automatiquement d'une somme égale à tout montant que l'institut bancaire soussigné sera obligé de payer en vertu des présentes.

En cas de paiement, en une ou plusieurs fois, du montant repris ci-dessus, l'institut bancaire soussigné sera entièrement et définitivement déchargé.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Cachet et signature  
de l'institut bancaire



Bankinstitut: \_\_\_\_\_

## **Bankgarantie**

zugunsten der **Besitzerverwaltung, Holzverkäufer:** \_\_\_\_\_

als Folge des Bürgschaftversprechens, welches an die Natur- und Forstverwaltung abgegeben wurde.

Sehr geehrte Herren,

im Auftrage und für Rechnung von Herrn/Frau/ \_\_\_\_\_

leistet das unterzeichnete Bankinstitut gegenüber der obengenannten Besitzerverwaltung Bürgschaft bis zu einer Gesamtsumme von

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
in vollem Wortlaut

um die Zahlung des Rundholzes zu gewährleisten, welches beim Holzverkauf vom

\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ Los(e) No \_\_\_\_\_ Ort genannt: \_\_\_\_\_

gekauft wurde.

Das unterzeichnete Bankinstitut

- verpflichtet sich hiermit, bei der ersten Aufforderung der Besitzerverwaltung, die obengenannte Summe unwiderruflich und unabhängig von der Rechtsgültigkeit und den rechtlichen Auswirkungen der Grundverpflichtung auszuführen, dies ohne Ausnahmen geltend zu machen, welche der Auftraggeber vorbringen könnte.
- erklärt hiermit, daß die obengenannten Verpflichtungen bis vierzehn Tage nach dem (n) Zahlungstermin(en) gültig bleiben.
- bittet die Besitzerverwaltung, die Bank mindestens vierzehn Tage vor dem (n) Fälligkeitsdatum durch Einschreibebrief in Kenntnis zu setzen, falls noch keine Zahlung vom Käufer ergangen ist.
- ersucht die Besitzerverwaltung, ihr den Empfang dieses Schreibens zu bestätigen und es zurückzusenden, sobald die Bankgarantie gegenstandslos geworden ist.

Vorliegende Garantie wird sich automatisch um den Betrag verringern, den das Bankinstitut verpflichtet ist, auf Grund dieses Schreibens zu zahlen.

Im Falle einer Begleichung des obengenannten Betrages, in einer einmaligen Zahlung oder in mehrmaligen Teilzahlungen, wird das unterzeichnete Bankinstitut ganz und endgültig entlastet.

Ausgestellt in \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Stempel und Unterschrift  
des Bankinstituts





**Arrondissement nord**

Wiltz, le 22/06/22

## **VENTE RÉGIONALE DE BOIS RÉSINEUX ET FEUILLUS**

Le **15-07-22** à **10h00** heures, il sera procédé au siège de l'Arrondissement nord à Wiltz à la soumission des bois plus amplement désignés dans la présente affiche.

---

## **REGIONALER NADEL- UND LAUBHOLZVERKAUF**

Am **15-07-22** um **10h00** Uhr, erfolgt in den Räumlichkeiten des Forstamtes Wiltz die Submission des in dieser Bekanntmachung näher bezeichneten Holzes.

**Le Chef de l'arrondissement  
de la nature et des forêts Nord**

**Charles GENGLER**



Aperçu des lots mis en vente le 15/07/22

Übersicht der am 15/07/22 zum Verkauf angebotenen Lose

Arrondissement	Lot Los	Vol.(-) m <sup>3</sup> ou Stères.	Vol.(+) m <sup>3</sup> ou Stères.	Unité	Essence	Baumart	Triage Forstrevier	Vendu vol. sur écorce
AN	1	104,33	112,32	m3	épicéa	Fichte	HAUTE-SURE-NORD	
	2	291,88	326,59	m3	épicéa	Fichte	HOSINGEN	
	3	108,2	118,31	m3	douglas	Douglasie	HOSINGEN	
				m3	épicéa	Fichte		
				m3	sapin Vancouver	Küstentanne		
	4	264,41	307,55	m3	chêne	Eiche	HARLANGE	
	5	402,85	434,41	m3	épicéa	Fichte	HARLANGE	
	6	97,48	106,58	m3	douglas	Douglasie	CLERVAUX	
m3				épicéa	Fichte			



## Lot/Los 1

<b>Triage/Revier</b> <b>HAUTE-SURE-NORD</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Nicole LENERT</b>
35 rue du Château 9516 WILTZ	Tel Bureau : 24756563 Gsm : 621 202 121	Fax : 0 E-mail : nicole.lenert@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : HAUTE-SURE, LE DOMAINE**

**104,33 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		FSC 100%      IMO-FM/COC-026480		Certifié PEFC      DC-FM-000013
		Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert The mark of responsible forestry.		

Pc n° : 71

"Permesknupp"

( 104,33 m3 ) 108 pce

### Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

<b>épicéa</b>	<b>bois long sans classement / Fichte</b>	<b>Langholz OA</b>	<b>TVA. 14 %</b>
	non écorchés/unentrindet		
	<b>Défaut : scolyte</b>	<b>/ Fehler : Käfer</b>	<b>75,57 m3</b>
	Cl./Kl. 1a	1 pce / Stk	0,22 m3
	Cl./Kl. 1b1	2 pce / Stk	0,66 m3
	Cl./Kl. 1b2	6 pce / Stk	2,65 m3
	Cl./Kl. 2a	30 pce / Stk	20,49 m3
	Cl./Kl. 2b	22 pce / Stk	22,68 m3
	Cl./Kl. 3a	14 pce / Stk	21,14 m3
	Cl./Kl. 3b	4 pce / Stk	7,73 m3
	<b>Défaut : sec</b>	<b>/ Fehler : trocken</b>	<b>28,76 m3</b>
	Cl./Kl. 1b1	1 pce / Stk	0,38 m3
	Cl./Kl. 1b2	4 pce / Stk	1,84 m3
	Cl./Kl. 2a	5 pce / Stk	3,23 m3
	Cl./Kl. 2b	9 pce / Stk	9,30 m3
	Cl./Kl. 3a	10 pce / Stk	14,01 m3
<b>Sous total bois long sans classement</b>	<b>/Langholz OA</b>	<b>108</b>	<b>104,33 m3</b>
<b>Total épicéa</b>	<b>/ Fichte</b>		<b>104,33 m3</b>

<b>Total lot Los</b>	<b>104,33 m3</b>
--------------------------	------------------

### Vente - Bois sec et scolyté / Trocken- und Käferholz

**Delai de livraison/Lieferfrist : 15/07/22**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 15/08/22**



Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 1 de 104,33 m le prix de ..... par m3,  
bietet auf das Los 1 von 104,33 m den Preis von ..... pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 2

<b>Triage/Revier</b> <b>HOSINGEN</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Martin JACOBS</b>
Cente forestier 8 9836 HOSINGEN-PARC	Tel Bureau : 24756565 Gsm : 621 202 126	Fax : 0 E-mail : martin.jacobs@anf.etat.lu

Propriétaire/Besitzer : **HOSINGEN, LE DOMAINE**

**291,88 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		FSC 100% IMO-FM/COC-026480 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert The mark of responsible forestry.		Certifié PEFC DC-FM-000013 Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu.

Pc n° : 0

"Akescht"

( 291,88 m3 ) 525 pce

### Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

épicéa	estimation	/ Fichte	Schätzung	TVA. 14 %
	Défaut : sans indication	/ Fehler : ohne Angabe		<b>+/- 70,00 m3</b>
				+/- 70,00 m3

**Sous total estimation /Schätzung +/- 70,00 m3**

épicéa	bois long sans classement	/ Fichte	Langholz OA	TVA. 14 %
	non écorçés/unentrindet			
	Défaut : sans indication	/ Fehler : ohne Angabe		<b>217,55 m3</b>
	Cl./Kl. 1a		147 pce / Stk	36,65 m3
	Cl./Kl. 1b1		180 pce / Stk	68,51 m3
	Cl./Kl. 1b2		132 pce / Stk	70,31 m3
	Cl./Kl. 2a		48 pce / Stk	36,90 m3
	Cl./Kl. 2b		3 pce / Stk	3,33 m3
	Cl./Kl. 3a		1 pce / Stk	1,85 m3
	Défaut : sec	/ Fehler : trocken		<b>4,33 m3</b>
	Cl./Kl. 1a		7 pce / Stk	1,49 m3
	Cl./Kl. 1b1		4 pce / Stk	1,28 m3
	Cl./Kl. 1b2		2 pce / Stk	0,94 m3
	Cl./Kl. 2a		1 pce / Stk	0,62 m3

**Sous total bois long sans classement /Langholz OA 525 221,88 m3**

**Total épicéa / Fichte 291,88 m3**

<b>Total lot Los 291,88 m3</b>
--------------------------------

**Vente - Bois frais, +/- 70 m3 en cours de façonnage / Frischholz, +/- 70 m3 müssen noch aufgearbeitet werden**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 01/10/22**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01/11/22**

---

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnente ..... aus .....

offre pour le lot 2 de 291,88 m le prix de [ ] par m3,  
bietet auf das Los 2 von 291,88 m den Preis von [ ] pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....,  
le soumissionnaire/Der Submittent,




## Lot/Los 3

<b>Triage/Revier</b> <b>HOSINGEN</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Martin JACOBS</b>
Cente forestier 8 9836 HOSINGEN-PARC	Tel Bureau : 24756565 Gsm : 621 202 126	Fax : 0 E-mail : martin.jacobs@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : PARC HOSINGEN, LA COMMUNE**

**23,51 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		Certifié PEFC DC-FM-000013 Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu.
	PEFC/22-21-02/042	

Pc n° : 15

"An der Deckt"

( 23,51 m3 ) 42 pce

**Propriétaire/Besitzer : HOSINGEN, LE DOMAINE**

**84,69 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		FSC 100% IMO-FM/COC-026480 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert The mark of responsible forestry.		Certifié PEFC DC-FM-000013 Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu.
	FSC-C015347	PEFC/22-21-02/011		

Pc n° : 2

"Friedboesch"

( 84,69 m3 ) 104 pce

### Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

épicéa	bois long sans classement / Fichte	Langholz OA	TVA. 14 %	
non écorcés/unentrindet				
<b>Défaut : sans indication</b>		<b>/ Fehler : ohne Angabe</b>	<b>23,51 m3</b>	
	Cl./Kl. 1a	6 pce / Stk	1,12 m3	
	Cl./Kl. 1b1	5 pce / Stk	1,50 m3	
	Cl./Kl. 1b2	12 pce / Stk	4,83 m3	
	Cl./Kl. 2a	11 pce / Stk	7,54 m3	
	Cl./Kl. 2b	3 pce / Stk	2,90 m3	
	Cl./Kl. 3a	5 pce / Stk	5,62 m3	
<b>Défaut : scolyte</b>		<b>/ Fehler : Käfer</b>	<b>77,77 m3</b>	
	Cl./Kl. 1b1	5 pce / Stk	1,86 m3	
	Cl./Kl. 1b2	21 pce / Stk	11,28 m3	
	Cl./Kl. 2a	49 pce / Stk	38,16 m3	
	Cl./Kl. 2b	21 pce / Stk	24,13 m3	
	Cl./Kl. 3b	1 pce / Stk	2,34 m3	
<b>Sous total bois long sans classement</b>		<b>/Langholz OA</b>	<b>139</b>	<b>101,28 m3</b>
<b>Total</b>	<b>épicéa</b>	<b>/ Fichte</b>		<b>101,28 m3</b>

**Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los**

<b>douglas</b>	<b>bois long sans classement / Douglasie</b>	<b>Langholz OA</b>	<b>TVA. 14 %</b>
non écorcés/unentrindet			
<b>Défaut : scolyte</b>	<b>/ Fehler : Käfer</b>		<b>2,45 m3</b>
	Cl./Kl. 3a	1 pce / Stk	2,45 m3
<b>Sous total bois long sans classement /Langholz OA</b>		<b>1</b>	<b>2,45 m3</b>
<b>Total douglas</b>	<b>/ Douglasie</b>		<b>2,45 m3</b>
<b>sapin Vancouver</b>	<b>bois long sans classement / Küstentanne</b>	<b>Langholz OA</b>	<b>TVA. 14 %</b>
non écorcés/unentrindet			
<b>Défaut : scolyte</b>	<b>/ Fehler : Käfer</b>		<b>4,47 m3</b>
	Cl./Kl. 1b2	2 pce / Stk	0,89 m3
	Cl./Kl. 2a	3 pce / Stk	2,39 m3
	Cl./Kl. 2b	1 pce / Stk	1,19 m3
<b>Sous total bois long sans classement /Langholz OA</b>		<b>6</b>	<b>4,47 m3</b>
<b>Total sapin Vancouver</b>	<b>/ Küstentanne</b>		<b>4,47 m3</b>

<b>Total lot</b>	<b>108,20 m3</b>
<b>Los</b>	

**Vente - Bois scolyté / Käferholz****Delai de livraison/Lieferfrist : 15/07/22****Delai de vidange/Abfuhrfrist : 15/08/22**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnente ..... aus .....

offre pour le lot **3** de **108,20** m le prix de ..... par m3,  
bietet auf das Los **3** von **108,20** m den Preis von ..... pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.****Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 4

<b>Triage/Revier</b> <b>HARLANGE</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Jeannot HUIJBEN</b>
7 Duerfstrooss 9635 BAVIGNE	Tel Bureau : 24756562 Gsm : 621 202 125	Fax : 937172 E-mail : jeannot.huijben@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : HAUTE-SURE, LE DOMAINE**

**126,44 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		FSC 100%      IMO-FM/COC-026480 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert The mark of responsible forestry.		Certifié PEFC      DC-FM-000013 Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu.
	PEFC/22-21-02/011			

Pc n° : 31      "Hellekessel"      ( 126,44 m3 ) 713 pce

**Propriétaire/Besitzer : LAC DE LA HAUTE-SURE, LA COMMUNE**

**137,97 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		Certifié PEFC      DC-FM-000013 Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu.
	PEFC/22-21-02/026	

Pc n° : 32      "Huscht, Millscht"      ( 137,97 m3 ) 468 pce

### Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

chêne	bois d'industrie long	/ Eiche	Industrieholz lang	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut : sans indication		/ Fehler : ohne Angabe		<b>264,41 m3</b>
	Cl./Kl. 0		17 pce / Stk	1,05 m3
	Cl./Kl. 1a		638 pce / Stk	86,65 m3
	Cl./Kl. 1b1		224 pce / Stk	56,34 m3
	Cl./Kl. 1b2		227 pce / Stk	81,17 m3
	Cl./Kl. 2a		67 pce / Stk	33,49 m3
	Cl./Kl. 2b		8 pce / Stk	5,71 m3
<b>Sous total bois d'industrie long</b>		<b>/Industrieholz lang</b>	<b>1181</b>	<b>264,41 m3</b>
<b>Total</b>	<b>chêne</b>	<b>/ Eiche</b>		<b>264,41 m3</b>

<b>Total lot</b>	<b>264,41 m3</b>
<b>Los</b>	

### Vente

**Delai de livraison/Lieferfrist : 15/07/22**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 15/08/22**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 4 de 264,41 m le prix de  par m3,  
bietet auf das Los 4 von 264,41 m den Preis von  pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 5

<b>Triage/Revier</b> <b>HARLANGE</b>	<b>Préposé(e) de la nature et des forêts</b>	<b>Jeannot HUIJBEN</b>
7 Duerfstrooss 9635 BAVIGNE	Tel Bureau : 24756562 Gsm : 621 202 125	Fax : 937172 E-mail : jeannot.huijben@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : HAUTE-SURE, LE DOMAINE**

**402,85 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		FSC 100% IMO-FM/COC-026480 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert The mark of responsible forestry.		Certifié PEFC DC-FM-000013 Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu.

Pc n° : 31 "Hellekessel" ( 66,84 m3 ) 63 pce

Pc n° : 0 "Huscht" ( 336,01 m3 ) 332 pce

### Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

épicea	bois long sans classement / Fichte	Langholz OA	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet		
	Défaut : sans indication	/ Fehler : ohne Angabe	<b>300,42 m3</b>
	Cl./Kl. 1a	2 pce / Stk	0,56 m3
	Cl./Kl. 1b1	2 pce / Stk	0,80 m3
	Cl./Kl. 1b2	27 pce / Stk	13,37 m3
	Cl./Kl. 2a	120 pce / Stk	88,62 m3
	Cl./Kl. 2b	85 pce / Stk	90,70 m3
	Cl./Kl. 3a	44 pce / Stk	67,58 m3
	Cl./Kl. 3b	16 pce / Stk	33,11 m3
	Cl./Kl. 4	2 pce / Stk	5,68 m3
	Défaut : sec	/ Fehler : trocken	<b>102,43 m3</b>
	Cl./Kl. 1b1	2 pce / Stk	0,66 m3
	Cl./Kl. 1b2	2 pce / Stk	0,94 m3
	Cl./Kl. 2a	28 pce / Stk	20,79 m3
	Cl./Kl. 2b	41 pce / Stk	42,66 m3
	Cl./Kl. 3a	17 pce / Stk	23,81 m3
	Cl./Kl. 3b	7 pce / Stk	13,57 m3
<b>Sous total</b>	<b>bois long sans classement /Langholz OA</b>	<b>395</b>	<b>402,85 m3</b>
<b>Total</b>	<b>épicea / Fichte</b>		<b>402,85 m3</b>

<b>Total lot</b>	<b>402,85 m3</b>
<b>Los</b>	

**Vente - Bois sec +/- 100 m3 / Trockenholz +/- 100 m3**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 15/07/22**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 15/08/22**



Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 5 de 402,85 m le prix de [ ] par m3,  
bietet auf das Los 5 von 402,85 m den Preis von [ ] pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



## Lot/Los 6

<b>Triage/Revier</b> <b>CLERVAUX</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Claude SCHANCK</b>
2 Kierchestrooss 9753 HEINERSCHIED	Tel Bureau : 24756560 Gsm : 621 202 150	Fax : 0 E-mail : <a href="mailto:claud.schanck@anf.etat.lu">claud.schanck@anf.etat.lu</a>

**Propriétaire/Besitzer : CLERVAUX, LA COMMUNE**

**8,74 m3**

Pc n° : 16

"Misbierg"

( 8,74 m3 ) 16 pce

**Propriétaire/Besitzer : CLERVAUX, LE DOMAINE**

**68,23 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		FSC 100% IMO-FM/COC-026480 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert The mark of responsible forestry.		Certifié PEFC DC-FM-000013 Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées. <a href="http://www.pefc.lu">www.pefc.lu</a>

Pc n° : 30

"Auf Bockholz"

( 15,20 m3 ) 32 pce

Pc n° : 29

"Auf Poler"

( 6,30 m3 ) 12 pce

Pc n° : 32

"Deifendell"

( 34,63 m3 ) 69 pce

Pc n° : 25

"enner dem Golf"

( 4,98 m3 ) 16 pce

Pc n° : 28

"Mecherbierg, Muehleberg"

( 7,12 m3 ) 8 pce

**Propriétaire/Besitzer : KIERCHEFONG (anc.CLERVAUX,  
LA FABRIQUE D'EGLISE)**

**20,51 m3**

Pc n° : 0

"totalité"

( 20,51 m3 ) 31 pce

### Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

épicéa	bois long sans classement / Fichte	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet			
<b>Défaut : sans indication</b>		<b>/ Fehler : ohne Angabe</b>	<b>70,11 m3</b>
	Cl./Kl. 0	3 pce / Stk	0,16 m3
	Cl./Kl. 1a	21 pce / Stk	3,91 m3
	Cl./Kl. 1b1	17 pce / Stk	4,98 m3
	Cl./Kl. 1b2	23 pce / Stk	8,06 m3
	Cl./Kl. 2a	38 pce / Stk	24,32 m3
	Cl./Kl. 2b	24 pce / Stk	21,56 m3
	Cl./Kl. 3a	5 pce / Stk	6,61 m3
	Cl./Kl. 3b	1 pce / Stk	0,51 m3
<b>Défaut : sec</b>		<b>/ Fehler : trocken</b>	<b>27,31 m3</b>
	Cl./Kl. 1a	5 pce / Stk	0,68 m3
	Cl./Kl. 1b1	5 pce / Stk	1,08 m3
	Cl./Kl. 1b2	8 pce / Stk	2,96 m3
	Cl./Kl. 2a	21 pce / Stk	12,87 m3
	Cl./Kl. 2b	9 pce / Stk	6,55 m3

**Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los**

Cl./Kl. 3a

3 pce / Stk

3,17 m3

---

**Sous total bois long sans classement /Langholz OA 183 97,42 m3**

---

**Total épicea / Fichte 97,42 m3**

---

**douglas bois long sans classement / Douglasie Langholz OA TVA. 14 %**

non écorcés/unentrindet

**Défaut : sans indication / Fehler : ohne Angabe 0,06 m3**

Cl./Kl. 1a

1 pce / Stk

0,06 m3

---

**Sous total bois long sans classement /Langholz OA 1 0,06 m3**

---

**Total douglas / Douglasie 0,06 m3**

---

<b>Total lot Los 97,48 m3</b>
-----------------------------------

**Vente - Le bois se trouve à huit emplacements différents. Tous les bois sont débardés bord de route carrossable /  
Das Holz befindet sich an acht verschiedenen Standorten. Es ist gerückt und liegt direkt am befahrbaren Wegrand.**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 15/07/22****Delai de vidange/Abfuhrfrist : 15/08/22**

Le soussigné

de

Der Unterzeichnete

aus

offre pour le lot **6** de **97,48** m le prix de  par m3,  
bietet auf das Los **6** von **97,48** m den Preis von  pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.****Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,



**Arrondissement nord**

Wiltz, le 22/06/22

## **PRÉVENTE RÉGIONALE DE BOIS RÉSINEUX**

Le **15-07-22** à **10h00** heures, il sera procédé au siège de l'Arrondissement nord à Wiltz à la soumission des bois plus amplement désignés dans la présente affiche.

---

## **REGIONALER NADELHOLZVORVERKAUF**

Am **15-07-22** um **10h00** Uhr, erfolgt in den Räumlichkeiten des Forstamtes Wiltz die Submission des in dieser Bekanntmachung näher bezeichneten Holzes.

**Le Chef de l'arrondissement  
de la nature et des forêts Nord**

**Charles GENGLER**



Aperçu des lots mis en vente le 15/07/22

Übersicht der am 15/07/22 zum Verkauf angebotenen Lose

Arrondissement	Lot Los	Vol.(-) m <sup>3</sup> ou Stères.	Vol.(+) m <sup>3</sup> ou Stères.	Unité	Essence	Baumart	Triage Forstrevier	Vendu vol. sur écorce
AN	7	170	195,5	m3	douglas	Douglasie	RAMBROUCH	
	8	17	18,7	m3	épicéa	Fichte	HAUTE-SURE-SUD	



## Lot/Los 7

<b>Triage/Revier</b> <b>RAMBROUCH</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Serge HERMES</b>
Centre forestier Burfelt 1 9660 INSENBORN	Tel Bureau : 24756523 Gsm : 621202124	Fax : 0 E-mail : serge.hermes@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : RAMBROUCH, LA COMMUNE**

**170,00 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>	 FSC www.fsc.org FSC-C014761	FSC 100%	IMO-FM/COC-028657	 PEFC PEFC/22-21-02/52	Certifié PEFC	DC-FM-000013
		Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert			Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées.	
		The mark of responsible forestry.		www.pefc.lu.		

Pc n° : 22

"Weyerbösch"

( 170,00 m3 )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	douglas
			Douglasie
			Nb.
64	68	13	11
68	72	14	18
72	76	15	6
76	80	16	1
<b>Total</b>			<b>36</b>

<b>Total</b>	<b>lot</b>	<b>+/- 170,00 m3</b>
	<b>Los</b>	

### Prévente

**Delai de livraison/Lieferfrist : 01/10/22**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01/11/22**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot **7** de **+/- 170,00** m le prix de  par m3,  
bietet auf das Los **7** von **+/- 170,00** m den Preis von  pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,





## Lot/Los 8

<b>Triage/Revier</b> <b>HAUTE-SURE-SUD</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Joe DALEIDEN</b>
40 rue Romaine 9640 BOULAIDE	Tel Bureau : 24756564 Gsm : 621 202 111	Fax : 0 E-mail : jo.daleiden@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : HAUTE-SURE, LE DOMAINE**

**17,00 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>	 FSC www.fsc.org FSC-C015347	FSC 100%	IMO-FM/COC-026480	 PEFC PEFC/22-21-02/011	Certifié PEFC	DC-FM-000013
		Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert			Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées.	
		The mark of responsible forestry.		www.pefc.lu.		

Pc n° : 12

"Petzbësch"

( 17,00 m3 )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	épicea
			Fichte
			Nb.
24	28	3	2
28	32	4	3
32	36	5	3
36	40	6	4
40	44	7	2
44	48	8	2
<b>Total</b>			<b>16</b>

<b>Total</b>	<b>lot</b>	<b>+/- 17,00 m3</b>
	<b>Los</b>	

**Prévente - Bois scolyté / Käferholz**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 31/07/22**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 31/08/22**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 8 de +/- 17,00 m le prix de ..... par m3,  
bietet auf das Los 8 von +/- 17,00 m den Preis von ..... pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,





**Arrondissement nord**

Wiltz, le 22/06/22

## **VENTE RÉGIONALE DE BOIS RÉSINEUX SUR PIED**

Le **15-07-22** à **10h00** heures, il sera procédé au siège de l'Arrondissement nord à Wiltz à la soumission des bois plus amplement désignés dans la présente affiche.

---

## **REGIONALER NADELHOLZVERKAUF AM FUSS**

Am **15-07-22** um **10h00** Uhr, erfolgt in den Räumlichkeiten des Forstamtes Wiltz die Submission des in dieser Bekanntmachung näher bezeichneten Holzes.

**Le Chef de l'arrondissement  
de la nature et des forêts Nord**

**Charles GENGLER**



Aperçu des lots mis en vente le 15/07/22

Übersicht der am 15/07/22 zum Verkauf angebotenen Lose

Arrondissement	Lot Los	Vol.(-) m <sup>3</sup> ou Stères.	Vol.(+) m <sup>3</sup> ou Stères.	Unité	Essence	Baumart	Triage Forstrevier	Vendu vol. sur écorce
AN	9	215	236,5	m3	épicéa	Fichte	HAUTE-SURE-NORD	
	10	420	462	m3	épicéa	Fichte	HAUTE-SURE-SUD	



## Lot/Los 9

<b>Triage/Revier</b> <b>HAUTE-SURE-NORD</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Nicole LENERT</b>
35 rue du Château 9516 WILTZ	Tel Bureau : 24756563 Gsm : 621 202 121	Fax : 0 E-mail : nicole.lenert@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : HAUTE-SURE, LE DOMAINE**

**215,00 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>	 FSC www.fsc.org FSC-C015347	FSC 100%	IMO-FM/COC-026480	 PEFC PEFC/22-21-02/011	Certifié PEFC	DC-FM-000013
		Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert			Ce produit est issu des forêts gérées durablement et de sources contrôlées.	
		The mark of responsible forestry.		www.pefc.lu.		

Pc n° : 49

"Runschelt"

( 215,00 m3 )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	épicea
			Fichte
			Nb.
12	16	0	1
16	20	1	3
20	24	2	2
24	28	3	5
28	32	4	8
32	36	5	8
36	40	6	12
40	44	7	4
44	48	8	16
48	52	9	11
52	56	10	4
56	60	11	4
60	64	12	2
64	68	13	2
68	72	14	2
72	76	15	3
76	80	16	6
<b>Total</b>			<b>93</b>

<b>Total</b>	<b>lot</b>	<b>+/- 215,00 m3</b>
	<b>Los</b>	

**Vente sur pied - Bois scolyté. Diamètre d'exploitation fin bout 20 cm / Käferholz. Aufarbeitungszopf 20 cm.**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 15/09/22**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 15/10/22**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 9 de +/- 215,00 m le prix de [ ] par m3,  
bietet auf das Los 9 von +/- 215,00 m den Preis von [ ] pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,




## Lot/Los 10

<b>Triage/Revier</b> <b>HAUTE-SURE-SUD</b>	Préposé(e) de la nature et des forêts	<b>Joe DALEIDEN</b>
40 rue Romaine 9640 BOULAIDE	Tel Bureau : 24756564 Gsm : 621 202 111	Fax : 0 E-mail : jo.daleiden@anf.etat.lu

**Propriétaire/Besitzer : ESCH-SUR-SURE, LA COMMUNE**

**420,00 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		FSC 100%      IMO-FM/COC-028657
		Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert The mark of responsible forestry.

Pc n° : 21

"Kirkelbour"

( 420,00 m3 )

### Tableau de Martelage

diam.	(cm.)	clas.	épicéa
			Fichte
			Nb.
12	16	0	4
16	20	1	24
20	24	2	20
24	28	3	38
28	32	4	47
32	36	5	92
36	40	6	74
40	44	7	48
44	48	8	28
48	52	9	13
52	56	10	7
56	60	11	8
60	64	12	1
<b>Total</b>			<b>404</b>

<b>Total lot</b>	<b>+/- 420,00 m3</b>
<b>Los</b>	

Vente sur pied - Bois scolyté +/- 245 m3. En cas de façonnage de bois empilés, le facteur de conversion de 0,65 sera appliqué. Diamètre d'exploitation fin bout 12 cm / Käferholz +/- 245 m3. Im Falle einer Aufarbeitung als Schichtholz, wird der Umrechnungsfaktor von 0,65 appliziert. Aufarbeitungszopf 12 cm.

**Delai de livraison/Lieferfrist : 01/11/22**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01/12/22**

Le soussigné ..... de .....  
Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot **10** de ..... m le prix de ..... par m3,  
bietet auf das Los **10** von **+/- 420,00** m den Preis von  pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,